1 – middle English - He wonede at Ernleȝe at æðelen are chirechen

2 – middle high german - ich sih in grâwen tägelîch als er wil tagen

3 – polytonic greek - Τὴ γλῶσσα μοῦ ἔδωσαν ἑλληνικὴ

4 – russian - И вдаль глядел. Пред ним широко

5 – Georgian - ღმერთსი შემვედრე, ნუთუ კვლა დამხსნას სოფლისა შრომასა, ცეცხლს,

6 – tamil? - தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும்வகை செய்தல் வேண்டும்.

7 – french - Je peux manger du verre, ça ne me fait pas de mal.

 8 – anglo saxon - Ic mæg glæs eotan ond hit ne hearmiað me

9 – hawaiian - Hiki iaʻu ke ʻai i ke aniani; ʻaʻole nō lā au e ʻeha

10 – farsi - .من می توانم بدونِ احساس درد شيشه بخورم

11 – yiddish - איך קען עסן גלאָז און עס טוט מיר נישט װײ.

12 – chinese - 我能吞下玻璃而不傷身體